

- 01 На русском языке Для родителей и опекунов Оглавление
- 02 [О процедуре поступления в школу / перевода в другую школу](#)
- 03 [Японская система образования](#)
- 04 [О детских садах \(ё:чиэн\)](#)
- 05 [Начальная школа \(сё:гакко\): школьная жизнь](#)
- 06 [Начальная школа: мероприятия](#)
- 07 [Средняя школа \(чю:гакко\): школьная жизнь](#)
- 08 [Средняя школа: мероприятия](#)
- 09 [Что делать после окончания средней школы?](#)
- 10 [Старшая школа \(ко:ко\)](#)
- 11 [Система вступительных экзаменов в старшую школу](#)
- 12 [Что делать после окончания старшей школы](#)
- 13 [Список вещей и инструментов, необходимых ребенку в школе](#)
- 14 [Система предоставления услуг перевода в школе и в районе проживания](#)
- 15 [Список школ для иностранцев \(гайкокудзин гакко\)](#)
- 16 [Курсы японского языка, предоставляемые в школе и в регионе проживания](#)
- 17 [Контактная информация служб, предоставляющих консультации по разным вопросам проживания, трудоустройства, медицинского обслуживания и образования \(список служб, т. н. мадогучи\)](#)
- 18 [Система преподавания специализированных знаний детям в школе \(база данных по кадрам префектуры Осака\)](#)
- 19 [Место, где вам могут предоставить информацию о рабочих вакансиях \(список служб занятости Hello Work\)](#)
- 20 [Школы, где обучают специализированным знаниям и умениям, необходимым для успешного выполнения рабочих задач \(приобретение навыков для работы\)](#)
- 21 [Что вы планируете делать после окончания средней школы? Что, если в планах скорое возвращение в свою страну? \(выбор пути для ребенка\)](#)
- 22 [Что, если ребенок не хочет ходить в школу? \(отказ от посещения школы, т. н. футо:ко\)](#)

02 О процедуре поступления в школу / перевода в другую школу [TOP](#)

© Поступление в детский сад (*ё:чизн*) (начало обучения в конкретном детском саду)

◆ При первичном поступлении в детский сад

1. Лица, приехавшие в Японию и получившие карточку иностранца (*дзаирю ка:до*, alien registration card), должны отнести её в Отдел Граждан (*минка*) или Отдел Населения (*дзю:минка*) (название может отличаться в зависимости от населённого пункта) администрации города или деревни по месту проживания (*сиякусё*), и подать заявление о месте проживания (регистрация жителей – *дзю:мин то:року*).
2. В детском саду, куда вы планируете отдать ребёнка, необходимо получить «Форму заявления на поступление в детский сад» (*ню:эн гансё*), заполнить её и предоставить в этот детский сад.
3. В назначенный день нужно будет прийти в детский сад, куда вы подавали заявление.

© Поступление в школу (начало обучения в конкретной школе)

◆ При первичном поступлении в начальную и среднюю школы

1. Лица, приехавшие в Японию и получившие карточку иностранца (*дзаирю ка:до*, alien registration card), должны отнести её в Отдел Граждан (*минка*) или Отдел Населения (*дзю:минка*) (название может отличаться в зависимости от населённого пункта) администрации города или деревни по месту проживания (*сиякусё*), и подать заявление о месте проживания (регистрация жителей – *дзю:мин то:року*).
2. О своем намерении направить ребенка в школу необходимо сообщить в отдел учебного процесса (*гакумука* или *гакудзика*) комитета образования (*кё:ику иинкаи*) при администрации вашего населённого пункта. После получения «Руководства по поступлению в школу (*сю:гаку аннайсё*)», следует заполнить в нем все необходимые пункты, и подать его работнику окна приёма (*мадогучи*). Если же родители или опекуны уже были зарегистрированы по месту проживания на момент достижения ребёнком возраста поступления в школу, то они получают «Руководство по поступлению в школу» по почте. Заполнив все необходимые пункты, следует подать форму заявления на поступление в школу работнику окна приёма (*мадогучи*) в комитете по образованию при администрации вашего района.
3. Через несколько дней из администрации вашего района вам придет «Извещение о поступлении в школу» (*ню:гаку цу:чисё*), в котором будет указано название школы, в которую вы направлены, и её месторасположение. Если вы подавали заявление на поступление в школу в окне приема при комитете по образованию администрации вашего района, «Разрешение на поступление в школу» (*ню:гаку кёкасё*) вам могут выдать на месте.
4. В назначенный день родители (опекуны) с ребёнком приходят в указанную школу. При себе следует иметь «Разрешение на поступление в школу» (*ню:гаку кёкасё*) либо «Извещение о поступлении в школу» (*ню:гаку цу:чисё*), выдаваемое отделом учебного процесса (*гакумука* или *гакудзика*). В Японии класс, в который поступает ребенок (т. е. его год обучения) определяется в зависимости от его возраста (все дети, родившиеся в период со 2-го апреля текущего года до 1-го апреля следующего года включительно поступают на один и тот же год обучения).

В некоторых районах Японии есть возможность пригласить в класс переводчика, если ребёнок испытывает сложности с японским языком в начальной и средней школах. Кроме того, даже если присутствие переводчика на уроках затруднительно, иногда переводчика приглашают в школу для присутствия на родительских собраниях и прочих мероприятиях, куда приглашаются родители. Подробнее проконсультируйтесь, пожалуйста, с учителями школы.

(Есть старшие школы и детские сады, где на родительские собрания и т.д. также приходит переводчик).

◆ При первичном поступлении в старшую школу

Для поступления в старшую школу нужно сдать вступительные экзамены. Более подробную информацию смотрите в разделах «[Что делать после окончания средней школы?](#)» и «[Система вступительных экзаменов в старшую школу](#)».

◎ Перевод в школу (поступление на учёбу в середине учебного года)

◆ Перевод в начальную и среднюю школы

1. Лица, приехавшие в Японию и получившие карточку иностранца (*дзаирю ка:до*, alien registration card), должны отнести её в Отдел Граждан (*минка*) или Отдел Населения (*дзю:минка*) (название может отличаться в зависимости от населённого пункта) администрации города или деревни по месту проживания (*сиякусё*), и подать заявление о месте проживания (регистрация жителей – *дзю:мин то:року*).

2. О своем намерении перевести ребенка в другую школу или направить ребенка в школу в середине учебного года необходимо сообщить в отдел учебного процесса (*гакумука* или *гакудзика*) комитета по образованию (*кё:ику иинкаи*) при администрации вашего населённого пункта. После получения «Руководства по поступлению в школу (*сю:гаку аннайсё*)», следует заполнить в нем все пункты, и подать его работнику окна приёма (*мадогучи*).

3. В указанный день родители (опекуны) с ребёнком приходят в указанную школу. С собой нужно взять «Разрешение на перевод в другую школу» (*хенню:гаку кёкасё*), полученное в отделе учебного процесса (*гакумука* или *гакудзика*).

◆ Перевод в другую старшую школу

В старших школах префектуры Осака обязательным условием для перевода является: в школах очной формы обучения – факт проживания родителей (опекунов), а также самого ребёнка в префектуре Осака; в школах с системой преподавания в особые часы (вечерние и т.д.) – факт проживания или работы ребёнка в префектуре Осака. Кроме того, нужно предоставить свидетельство об успеваемости в школе, которую ребёнок посещал за границей.

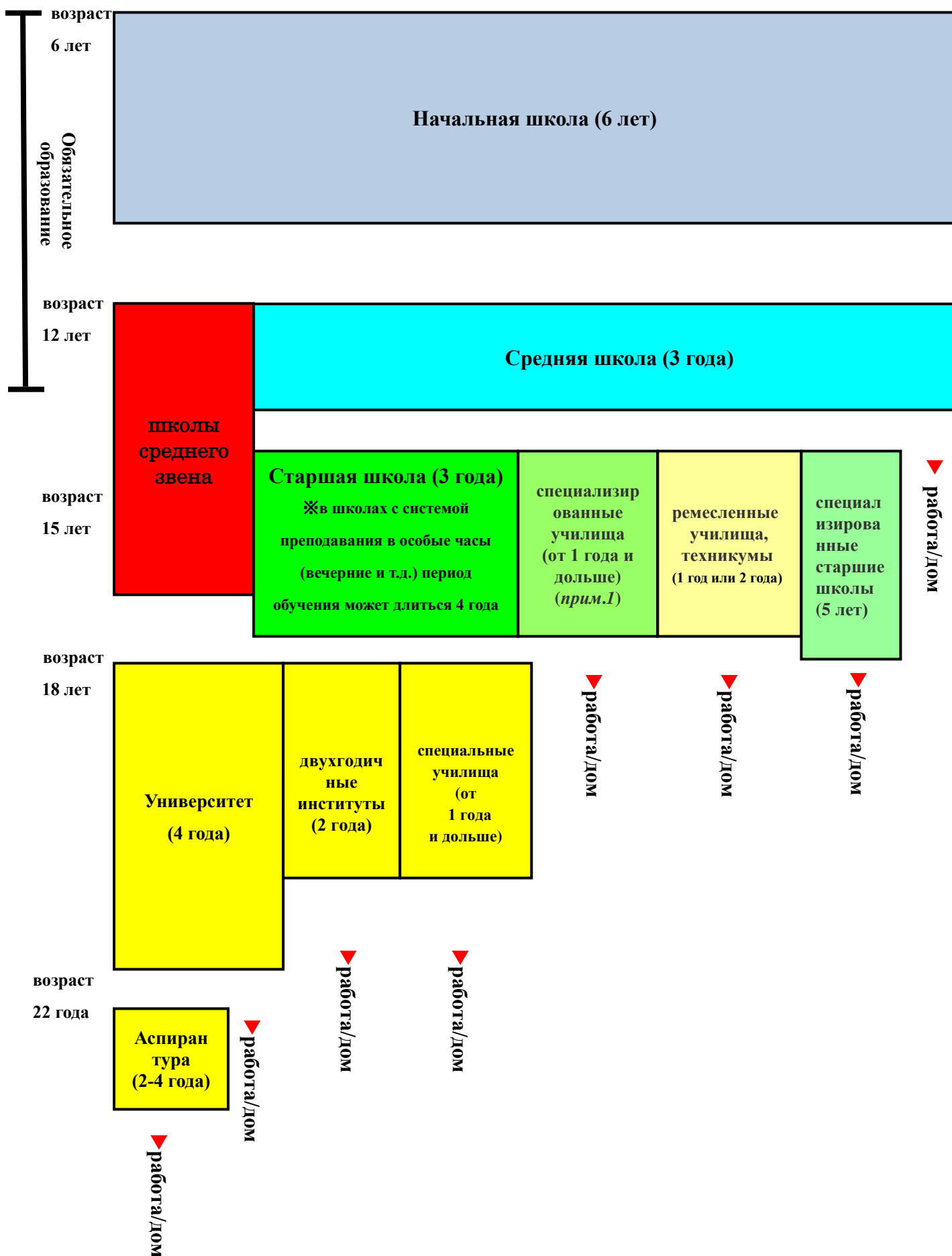
1. Вы сообщаете о желании перевода в другую старшую школу управлению по образованию (*кё:икучё*) префектуры Осака (в группу учебного процесса управления старшими школами отдела развития образования – *кё:ику синко:сицу ко:то:гакко:ка гакудзи гуру:ну*).

2. Управление по образованию проверяет соответствие требованиям по зачислению, принимая во внимание уровень японского, после чего советуется со школами, готовыми принять нового ученика.

3. Перед началом каждого учебного периода проводятся экзамены по зачислению в школу. По содержанию они могут отличаться в зависимости от школы, но обычно проводится проверка уровня академических знаний.

4. После успешной сдачи экзамена на поступление проводится перевод в новую школу.

03 Японская система образования [TOP](#)



04 О детских садах (*ё:чизэн*) [TOP](#)

Детский сад — это первое общеобразовательное учреждение, в которое приходят дети. Во всех детских садах (*ё:чизэн*) в Японии дети от 3-х лет до поступления в школу могут получать образование на основе одинакового для всех курса обучения. (Некоторые детские сады зачисляют детей, как только им исполнится полных 3 года, не дожидаясь апреля текущего года). Детский сад - это место, в котором ребёнок впервые сталкивается с жизнью в коллективе. Здесь же постепенно происходит развитие хороших качеств и возможностей каждого конкретного ребёнка.

В отличие от школы, в детском саду учебники не используются. Ядром обучения является «игра». Через игры дети учатся общаться друг с другом, расширяют свой словарный запас, знакомятся с красотой и загадочностью природы. Все это создает основу для последующего обучения в школе.

То, что мы называем «детскими играми», на самом деле воспитатели детского сада тщательно выбирают и продумывают, пытаются создать детям опыт, необходимый на конкретном этапе индивидуального развития каждого ребенка. Исходя из этого они систематично обучают детей.

【Распределение по классам в детском саду】

В детском саду три класса: для 3-х летних, для 4-х летних и для 5-летних детей.

【Учителя】

В каждом классе из максимум 35-и детей есть один воспитатель. Также есть директор детского сада и сотрудники офиса.

【Учебный микрорайон】

Муниципальные детские сады организованы в рамках учебных микрорайонов. Для частных детских садов этого нет.

【Каникулы】

Есть летние, зимние и весенние каникулы. В муниципальных детских садах суббота – выходной день.

Отличия частных и муниципальных детских садов

И те, и другие действуют в соответствии с установленными министерством образования порядками. В частных детских садах плата выше, но предоставляются такие услуги как занятия по английскому языку, более длительные по времени группы продлённого дня и т.д.

● **Основные мероприятия в году (отличаются в зависимости от детского сада)**

Апрель	Церемония начала 1-го учебного периода, церемония поступления в детский сад, визит воспитателя в семью
Май	День детей, Начало бэнто, Поход *
Июнь	День профилактики зубных заболеваний, медицинский осмотр
Июль	Игры в воде, праздник Танабата, Ночевка в детском саду, Церемония окончания 1-го учебного периода
Август	Летние каникулы
Сентябрь	Церемония начала 2-го учебного периода, День почитания пожилых людей
Октябрь	Спортивный праздник, Выкапывание батата, Поход *
Ноябрь	Праздник Сити-го-сан, День уважения к труду
Декабрь	Концерт детских номеров, Рождественский утренник, Большая уборка, Церемония окончания 2-го учебного периода
Январь	Зимние каникулы, церемония начала 3-го учебного периода
Февраль	Праздник Сэцубун (праздник кануна весны и разбрасывания бобов)
Март	Праздник девочек, Выпускной (из детского сада), Церемония завершения 3-го учебного периода, Весенние каникулы

* Речь о воспитательно-образовательных экскурсиях за пределы территории детского сада. Бывают походы или совместно с родителями, или только детей с учителями.

Помимо этого, каждый месяц проводятся празднования дней рождения детей, родившихся в этом месяце.

Школьная система Японии

05 Начальная школа (*сё:гакко*): школьная жизнь [TOP](#)

В муниципальных школах префектуры Осака установлены следующие правила. Могут быть различия в зависимости от школы, поэтому, пожалуйста, уточните информацию у учителей вашей школы.

◆Посещение школы

1 Дорога до школы

В целях обеспечения безопасности по дороге ребенка в школу и из нее, заранее определяется маршрут до школы и обратно. Этот маршрут называется «*цу:гакуро*» (путь от дома до школы). Это наиболее безопасный маршрут, который выбрала для вас школа, поэтому, пожалуйста, придерживайтесь его.

2 Как добираться в школу

○Коллективный поход в школу (*сю:дан то:ко*)

Дети, живущие поблизости друг от друга, собираются в одну группу и вместе идут в школу.

Не опаздывайте к месту сбора.

○Индивидуальный поход в школу (*кодзин то:ко*)

Ребёнок идёт в школу сам или с кем-то из детей, проживающих по соседству.

◆Время начала занятий в школе

Занятия в школе начинаются в 8:25 или 8:30 утра. Приходите в школу не позднее, чем за 10 минут до начала уроков. Если ребенок не придёт в школу ко времени начала занятий, то это засчитывается как опоздание. Если вы опаздываете или пропускаете занятия по болезни, обязательно сразу сообщите об этом в школу.

◆Время нахождения ребенка в школе

Количество уроков и время их окончания меняется в зависимости от дня недели и года обучения. У 6-го класса начальной школы в день по 5-6 уроков. Занятия начинаются в 8:30 утра. В первой половине дня 4 урока (один урок длится 45 минут). После обеденного перерыва бывает ещё до 2 уроков. Уроки проводит в основном классный руководитель.

◆Обеды, предоставляемые школой (*кю:сёку*) и обеды, приносимые из дома (*бэнто*)

Почти во всех начальных школах префектуры Осака есть *кю:сёку* (обеды, предоставляемые школой). Дети по очереди дежурят на раздаче еды во время обеда и выполняют уборку после него. Это называется «*кю:сёку то:бан*» (или *кю:сёку какари*) — дежурный во время обеда.

В начале учебного периода и в дни мероприятий школа может не предоставлять питание. Также иногда бывает нужно взять с собой *бэнто* (обед, приносимый из дома). Школа сообщает о таких днях заранее.

Если вы не можете есть какие-то продукты из-за аллергии или по религиозным причинам, пожалуйста, посоветуйтесь об этом с классным руководителем.

Родители (опекуны) оплачивают расходы школы на продукты питания. Это составляет приблизительно 4,000 – 5,000 йен в месяц.

◆Время уборки

В начальной школе после обеда есть время для проведения уборки. Дети убирают учебные классы, лестницы, коридоры, туалеты и т. д. Для детей это место, где они же и учатся. Им следует держать его в чистоте.

◆ Возвращение из школы

Как и путь от дома до школы, путь из школы до дома (*цу:гакуро*) определен школой, и дети должны его придерживаться. Время окончания занятий различается в зависимости от дня недели и года обучения. В дни проведения мероприятий оно также бывает другим. Школа сообщает заранее об изменениях в обычном времени окончания занятий.

◆ Одежда (форма одежды)

Во многих начальных школах форма одежды свободная, но есть и школы, где есть «школьная форма» (*сэйфуку*) или «стандартная форма» (*хё:дзюнфуку*). Для уроков физкультуры дети передеваются в удобную спортивную форму. Есть школы, в которых кроме обычной сменной обуви необходимо иметь специальную обувь для спортивного зала. Дежурным во время обеда для раздачи пищи нужно надеть передник, маску и шапочку. Маску нужно иметь свою. Во время летних занятий по плаванию необходимо иметь свою купальную шапочку и купальник. Напишите имя ребенка на его вещах. Подробнее спросите, пожалуйста, в школе.

◆ О классах

В одном классе до 40 детей и классный руководитель. Занятия в основном проводит классный руководитель, но в зависимости от школы и года обучения, занятия по рисованию и рукоделию, музыке, домоводству и т. п. могут проводить другие учителя. Также бывают отдельные уроки, преподаваемые сразу несколькими учителями.

* На какой-либо классной деятельности в начале и конце каждого занятия, в течении самих занятий, а также на различных школьных мероприятиях, все дети выполняют работу одновременно всем классом. Поэтому, если вам что-то будет непонятно или сложно, пожалуйста, сразу же обратитесь за советом к классному руководителю.

◆ Содержание обучения

В школе изучают следующие предметы.

1-й и 2-й классы начальной школы:

родной язык (японский язык) (*кокуго*), арифметика (*сансу*), быт (*сэйкацу*), музыка (*онгаку*), рисование и рукоделие (*дзуга ко:саку*), физкультура (*тайику*), специальная дисциплина «этика» (*до:току*).

3-й и 4-й классы начальной школы:

родной язык (японский язык), арифметика, обществоведение (*сякай*), естествознание (*рика*), музыка, рисование и рукоделие, физкультура, специальная дисциплина «этика», иностранный язык.

5-й и 6-й классы начальной школы:

родной язык (японский язык), арифметика, обществоведение, естествознание, музыка, рисование и рукоделие, физкультура, домоводство (*катэй*), специальная дисциплина «этика», иностранный язык.

*Помимо вышеизложенного, есть внеклассные мероприятия (классные часы и прочие работы класса, школьный совет самоуправления, клубы и секции, общешкольные мероприятия) и т. н. «комплексное обучение» (детские проекты, лекции от разных преподавателей и т. д.). Внеклассные мероприятия (такие, как, например, мероприятия школьного совета самоуправления) – это добровольные мероприятия, направленные на улучшение школьной жизни детей.

◆ Школьные принадлежности

Учебники для обучения выдаются бесплатно. Прочее необходимое в основном предоставляется ребёнку семьёй.

Для некоторых предметов у каждого ребенка должны быть свои инструменты.

Родной язык (японский язык) → кисти (*мо:хицу*) и тушь (*суми*) и т. п.

Музыка → клавишная гармоника (пианика), блокфлейта и т. п.

Рисование и рукоделие → акварельные краски и кисточки, цветные мелки, пастельные карандаши и т. п.

Домоводство → инструменты для кройки и шитья и т. п.

Иногда предметы, необходимые для какого-либо урока могут быть закуплены школой сразу на всех учеников. В таких случаях деньги собираются дополнительно.

◆ Об услугах переводчика

Для того, чтобы родители (опекуны) и дети, испытывающие затруднения с японским языком, могли нормально общаться с работниками школы и с классным руководителем, в некоторых школах есть возможность пригласить переводчика. Более подробно спросите у учителей в вашей школе.

◆ Медицинский осмотр

【О медицинском осмотре】

В школах Японии по мере необходимости проводятся медицинские осмотры различных видов.

- Обследование состояния здоровья (спрашивают про болезни, которыми ребенок болел раньше, и его состоянии здоровья на данный момент)
- Замер роста и веса, проверка на внутренние болезни (осмотр живота), офтальмологическое обследование (обследование глаз), оториноларингологическое обследование (осмотр ушей и носа), стоматологическое (осмотр зубов), проверка зрения, проверка слуха.
- Проверка на туберкулёз (реакция манту).
- Обследование сердца (электрокардиограмма). Проводится для всех учащихся 1-го класса начальной школы.
- Анализ мочи

* Кроме этого, иногда проводятся обследования перед проведением занятий по плаванию, марафонами, подъёмом в горы и школьными экскурсиями.

◆ Дневник школьника (*цу:чихё*)

В него записываются результаты обучения ребёнка в школе (оценки) и заметки о его деятельности и поведении в школе. Дети получают его в день церемонии окончания учёбы и показывают родителям (опекунам), а в начале следующего учебного периода (в день церемонии начала учёбы) отдают обратно классному руководителю.

06 Начальная школа: мероприятия [TOP](#)

Один год в начальной школе

В Японии занятия в школе начинаются в апреле и заканчиваются в марте. Год обучения разбит на два или три учебных периода. В школе проводятся разнообразные мероприятия. Среди них есть и такие, на которые приходят родители (опекуны), или те, что требуют дополнительных денежных затрат. Подробнее вас проинформируют в школе. Названия школьных мероприятий и праздников, а также их содержание, отличаются в зависимости от школы, года обучения и района вашего проживания. Далее представлен примерный год в школе с 3 учебными периодами.

1-й учебный период (приблизительно с апреля по июль):

- **Церемония начала учебного периода**

Торжественное мероприятие первого дня учебного периода. Обычно на него собираются ученики всех классов.

- **Церемония поступления в школу**

Церемония поздравления детей, поступивших в 1-й класс. Также присутствуют родители (опекуны).

- **Медицинский осмотр**

Врачи осматривают состояние здоровья ребёнка.

- **Измерение тела**

Измеряются рост и вес учеников.

- **Посещение семьи (визит к ученику домой)**

Классный руководитель приходит в семью ученика и беседует с родителями (опекунами) о жизни ребёнка в семье.

- **Обучение вне школы (походы)**

За пределами школы дети получают дополнительные знания о природе, культуре и истории, недоступные им в школе.

- **Посещение занятий (*дзюгё санкан*)**

Родители или опекуны посещают уроки, чтобы познакомиться со школьной жизнью детей.

- **Собеседование (*конданкаи*)**

Проводится каждый учебный период. Классный руководитель беседует с родителями (опекунами) об учебе ребенка, о его жизни в школе и в семье.

- **Родительское собрание класса**

Классный руководитель беседует о детях с родителями (опекунами).

- **Собеседование втрём (индивидуальная встреча с учителем) (*кодзин кондан*)**

Классный руководитель, ребенок и его родитель (ли) (минимум 3 человека) беседуют об учебе ребенка и его жизни в школе и дома. Как правило, проводится в конце каждого учебного периода.

- **Занятия по плаванию (бассейн)**

Во многих начальных школах есть бассейн, где со второй половины июня по июль проводятся занятия по плаванию.

- **Церемония окончания учебы**

Торжественное мероприятие в последний день учебного периода. Обычно на него собираются ученики всех классов.

- **Летние каникулы (с конца июля по конец августа)**

Каникулы продолжительностью в 30-40 дней. В этот период также есть дни посещения школы для плавания или участия в работе секций и клубов – *букацу*, *курабу*.

2-й учебный период (приблизительно с сентября по декабрь)

- **Церемония начала учебного периода**

- **Спортивный праздник (*ундо:кай*)**

Бег наперегонки, эстафеты, танцевальные выступления, поддержка друзей одноклассников в качестве болельщиков – спортивно-развлекательное мероприятие. В зависимости от школы, в таких мероприятиях могут также принимать участие родители (опекуны) и другие члены семьи. В большинстве начальных школ это мероприятие называется «ундо:кай» (спортивный праздник). Некоторые школы проводят это мероприятие в течении первого учебного периода.

- **Школьная поездка (*сю:гаку рёко*)**

Все классы 6-го класса начальной школы отправляются в путешествие с ночевкой. Некоторые школы проводят это мероприятие в течение первого учебного периода.

- **Фестиваль школы, фестиваль культуры (*бункасай*), праздник учебных выступлений школьников (*закугейкай*)**

На этих праздниках и фестивалях школьники смотрят и организуют выступления хора, музыкальные и театральные номера. Также проводятся выставки, на которых бывают представлены работы учеников, сделанные на уроках рисования, рукоделия и домоводства. Могут быть представлены и доклады по естественным наукам и обществоведению. В большинстве случаев родители (опекуны) могут посещать эти мероприятия.

- **Церемония окончания учебы**

- **Зимние каникулы (с конца декабря до начала января)**

Приблизительно две недели каникул.

3-й учебный период (приблизительно с января по март)

- **Церемония начала учебного периода**

- **Церемония окончания школы**

Торжественная церемония празднования окончания учебы с вручением дипломов.

- **Церемония окончания учебного года**

Торжественное мероприятие последнего дня учебного года. Обычно в нем участвуют ученики всех классов.

- **Весенние каникулы (с конца марта по начало апреля)**

После церемонии окончания учебного года наступают весенние каникулы. После каникул, с апреля, начинается 1-й учебный период следующего года обучения – дети переходят в следующий класс.

07 Средняя школа (чю:гакко): школьная жизнь [TOP](#)

В муниципальных школах префектуры Осака установлены следующие правила. В зависимости от школы что-то может отличаться, поэтому уточните, пожалуйста, информацию у учителей вашей школы.

◆Посещение школы

1 Путь до школы

В целях обеспечения безопасности по дороге ребенка в школу и из нее, заранее определяется маршрут до школы и обратно. Этот маршрут называется *чу:гакуро* (путь от дома до школы). Школа определяет наиболее безопасный маршрут, поэтому, пожалуйста, придерживайтесь его.

2 Как добираться в школу

Ребёнок идёт в школу сам или в группе с детьми, проживающими по соседству. В среднюю школу чаще всего дети ходят самостоятельно.

◆Время начала занятий

Занятия в средней школе начинаются с 8:25 или 8:30 утра. Приходите в школу не позднее, чем за 10 минут до начала уроков. Если ребенок не придёт в школу ко времени начала занятий, то это засчитывается как опоздание. Если вы опаздываете или пропускаете занятия по болезни, обязательно сразу сообщите об этом в школу.

◆Время нахождения ребенка в школе

Количество уроков и время окончания занятий для учеников с 1-го по 3-й класс средней школы практически одинаково. Занятия начинаются в 8:30 утра. В первой половине дня 4 урока (один урок длится 50 минут). После обеденного перерыва ещё 2-3 урока. В день обычно 5-6 уроков. По каждому предмету свой учитель.

◆Обеды, предоставляемые школой (*кю:сёку*) и обеды, приносимые из дома (*бэнто*)

Предоставляется обед в школе или нет зависит от школы. Где-то обед предоставляют всем ученикам средней школы, а где-то только тем, кто оформил заявку. Если ваша школа не предоставляет обед, с собой нужно взять *бэнто* (обед, приносимый из дома). *Бэнто* едят в школе (а не ходят домой, чтобы поесть). Если нет возможности взять с собой бэнто, возьмите с собой, например, булочку. В некоторых школах могут продавать хлеб. В школах, где предоставляют питание, дети по очереди дежурят на раздаче еды во время обеда и выполняют уборку. Это называется *кю:сёку тобан* или *кю:сёку какари*, дежурный по столовой (дежурный по питанию).

В начале учебного периода и в дни специальных мероприятий школа не предоставляет питания. Кроме того, бывают случаи, когда нужно взять с собой бэнто. Школа сообщает о таких днях заранее.

Пожалуйста, посоветуйтесь с классным руководителем, если вы не можете есть какие-то продукты из-за аллергии или по религиозным причинам.

Расходы на питание, предоставляемое школой, оплачивают родители (опекуны). Это приблизительно 4,500-6,000 иен в месяц.

◆Время уборки

В средней школе перед уходом домой отводится время для проведения уборки. Дети убирают учебные классы, лестницы, коридоры, туалеты и т.п. Для детей это место, где они же и учатся. Им следует держать его в чистоте.

◆ Деятельность в клубах и секциях

После занятий можно заниматься культурной и спортивной деятельностью по своему усмотрению.

◆ Возвращение из школы

Дети возвращаются домой по тому же пути (*цу:гакуро*), по которому пришли в школу. Время окончания занятий отличается в зависимости от дня недели и года обучения. В дни проведения мероприятий время окончания занятий также может меняться. Школа сообщит вам об изменении времени окончания занятий.

◆ Одежда (форма одежды)

Практически во всех средних школах определена своя «школьная форма» или «стандартная форма» (зимняя и летняя). В этой форме дети приходят в школу.

Для уроков физкультуры переодеваются в удобную спортивную форму. Есть школы, в которых кроме обычной сменной обуви необходимо иметь специальную обувь для спортивного зала. Во многих школах также определена и своя спортивная форма. Летом во время занятий по плаванию необходимо приносить свои шапочку для купания и купальник. На своих вещах следует писать своё имя. Подробнее узнайте, пожалуйста, в школе.

◆ О классах

В одном классе до 40 детей и классный руководитель. Классному руководителю может также ассистировать помощник классного руководителя. По каждому предмету свой учитель.

* На какой-либо классной деятельности в начале и конце каждого занятия, в течении самих занятий, а также на различных школьных мероприятиях, все дети выполняют работу одновременно всем классом. Поэтому, если вам что-то будет непонятно или сложно, пожалуйста, сразу же обратитесь за советом к классному руководителю.

◆ Содержание обучения

○ Предметы в средней школе

родной язык (японский язык), математика, обществоведение, естествознание, музыка, искусство, физкультура, техника (труд) и домоводство, иностранный язык (английский язык), специальная дисциплина «этика».

* Помимо вышперечисленного, также выделяется время на внеклассные мероприятия (классные часы и другие работы класса, деятельность школьного совета самоуправления, общешкольные мероприятия) и т. н. «комплексное обучение».

◆ Школьные принадлежности

Учебники для обучения выдаются бесплатно. Прочее необходимое в основном предоставляется ребёнку семьёй. Для некоторых предметов у каждого ребенка должны быть свои инструменты.

Родной язык (японский язык) → кисти, тушь и т.п.

Техника и домоводство → инструменты для кройки и шитья и т.п.

В зависимости от того, какие учебные материалы были подобраны школой, некоторые из них могут быть закуплены школой сразу на всех учеников. В таких случаях необходимая денежная сумма взимается дополнительно.

◆Об услугах переводчика

Для того чтобы родители (опекуны) и их дети, испытывающие затруднения с японским языком, могли нормально общаться с представителями школы и с классным руководителем, в некоторых школах есть возможность пригласить переводчика. Более подробно спросите, пожалуйста, у учителей в вашей школе.

◆Медицинский осмотр

【О медицинском осмотре】

В школах Японии по мере необходимости проводятся медицинские осмотры различных видов.

- Обследование общего состояния здоровья (спрашивают про болезни, которыми ребенок болел раньше, и состояние его здоровья на данный момент))
- Замер роста и веса, проверка на внутренние болезни (осмотр живота), офтальмологическое обследование (осмотр глаз), оториноларингологическое обследование (состояние ушей и носа), стоматологическое (состояние зубов), проверка зрения, проверка слуха.
- Тестирование на туберкулёз (реакция манту).
- Обследование сердца (электрокардиограмма). Проводится для всех учащихся 1-го класса средней школы.
- Анализ мочи

* Кроме этого, иногда проводятся обследования перед проведением занятий по плаванию, марафонами, подъёмом в горы и школьными экскурсиями.

◆Периодические тесты (контрольные работы)

В средней школе 5-6 раз в год проводятся тесты (промежуточные и итоговые контрольные работы в середине и конце учебного периода). В зависимости от предмета в одном учебном периоде в могут быть проведёны один или два теста. По некоторым предметам тесты могут не проводиться вообще – в таких случаях оценка ставится исходя из общей успеваемости в учебный период. Тесты проводятся в течение 2-х -3-х дней. Есть школы, в которых кроме регулярных тестов проводятся домашние контрольные работы и проверки практических навыков. Более подробно спросите, пожалуйста, у учителей в вашей школе.

◆Дневник школьника (*цучихё*)

В него записываются результаты обучения ребёнка в школе (оценки) и заметки о различной деятельности в школьной жизни. Дети получают его в день церемонии окончания учёбы и показывают родителям (опекунам), а в начале следующего учебного периода (в день церемонии начала учёбы) отдают обратно классному руководителю.

08 Средняя школа: мероприятия [TOP](#)

Один год в средней школе

В Японии учебный год разбит на 2-3 учебных периода, начинается в апреле и заканчивается в марте. В школе проводятся разнообразные мероприятия. Среди них есть и такие, на которые приходят родители (опекуны), или те, что требуют дополнительных денежных затрат. Подробнее вас проинформируют в школе. Названия школьных мероприятий и праздников и их содержание отличаются в зависимости от школы, года обучения и района вашего проживания. Далее представлен примерный год в школе с 3 учебными периодами.

1-й учебный период (приблизительно с апреля по июль):

- **Церемония начала учебного периода**

Торжественное мероприятие первого дня учебного периода. В большинстве случаев собираются ученики всех классов.

- **Церемония поступления в школу**

Церемония поздравления детей, поступивших в 1-й класс средней школы. На мероприятии присутствуют родители (опекуны).

- **Медицинский осмотр**

Врачи осматривают состояние здоровья ребёнка.

- **Измерение тела**

Измеряются рост и вес учеников.

- **Посещение семьи (визит в дом ученика)**

Классный руководитель посещает семью ученика и беседует с родителями (опекунами) о жизни ребёнка в семье.

- **Обучение вне школы (походы)**

За пределами школы дети получают дополнительные знания о природе, культуре и истории, недоступные им в школе.

- **Посещение занятий**

Родители (опекуны) посещают уроки, чтобы познакомиться с жизнью детей в школе.

- **Собеседование (индивидуальная беседа)**

Классный руководитель каждый учебный период беседует с родителями (опекунами) о прогрессе в учебе, о школе и о жизни ребёнка в семье.

- **Родительское собрание класса**

Классный руководитель беседует о детях в классе с родителями (опекунами).

- **Собеседование втроём**

Классный руководитель, ребенок и его родитель (ли) (минимум 3 человека) беседуют об учебе ребенка и его жизни в школе и дома. Как правило, проводится в конце каждого учебного периода.

- **Школьная поездка**

Перейдя в 3-й класс средней школы, все ученики этого года обучения отправляются в путешествие с ночевкой. Чаще всего поездки организовываются во время 1-го учебного периода в году.

- **Занятия по плаванию (бассейн)**

Во многих средних школах есть бассейн. Со второй половины июня по июль проводятся занятия по плаванию.

- **Церемония окончания учебы**

Это торжественная церемония окончания учебного периода. В большинстве случаев собираются ученики всех классов.

- **Летние каникулы (с конца июля до конца августа)**

Каникулы продолжительностью в 30-40 дней. В этот период также есть дни посещения школы для плавания или участия в работе секций и клубов.

2-й учебный период (приблизительно с сентября по декабрь):

- **Церемония начала учебного периода**

- **Спортивный праздник**

Бег на короткие дистанции, эстафеты, танцевальные выступления, поддержка друзей и одноклассников в качестве болельщиков – спортивно-развлекательное мероприятие. В зависимости от школы, в таких мероприятиях могут принимать участие родители (опекуны) и другие члены семьи. Большинство средних школ называют это "спортивным праздником" (*тайику тайкай*) или "спортивным фестивалем" (*тайикусай*). Некоторые школы проводят это мероприятие в течение первого учебного периода.

- **Фестиваль школы, фестиваль культуры, праздник учебных выступлений школьников**

На этих праздниках и фестивалях школьники смотрят и организуют выступления хора, музыкальные и театральные номера. Также проводятся выставки, на которых бывают представлены работы учеников, сделанные на уроках рисования, рукоделия и домоводства. Могут быть представлены и доклады по естественным наукам и обществоведению. В большинстве случаев родители (опекуны) могут посещать эти мероприятия.

- **Церемония окончания учебы**

- **Зимние каникулы (с конца декабря по начало января)**

Приблизительно две недели выходных.

3-й учебный период (приблизительно с января по март):

- **Церемония начала учебного периода**

- **Церемония окончания школы**

Торжественная церемония празднования окончания учебы с вручением дипломов.

- **Церемония окончания учебного года**

Торжественное мероприятие последнего дня учебного года. Обычно в нем участвуют ученики всех классов.

- **Весенние каникулы (с конца марта по начало апреля)**

После церемонии окончания учебного года наступают весенние каникулы. По окончании этих каникул дети переводятся в следующий класс, и с апреля начинается 1-й учебный период следующего года.

09 Что делать после окончания средней школы? [TOP](#)

После окончания средней школы есть два основных пути: продолжать обучение или устроиться на работу.

Если ребенок хочет продолжать обучение, то следует хорошо все обсудить с родителями, поскольку существуют различные виды старших школ – специализированные старшие школы (*ко:то:сэнмон гакко*), технические училища (*сенсю:гакко*) и т. п. Старшие школы особенно характерно отличаются по количеству времени, которое займёт у ребенка учеба, по поставленной цели и т. д. Поэтому выбор школы имеет смысл тщательно продумать. Кроме того, при сдаче экзаменов в муниципальные старшие школы префектуры Осака, есть возможность получить право на «специальное рассмотрение» (*хайрё дзико*) для поступления. Тогда время экзамена может быть увеличено, может быть разрешено использование словарей и другая особая поддержка. Следует посоветоваться по поводу такого поступления с классным руководителем.

Если же ребенок хочет устроиться на работу, то есть два способа.

Первый – через среднюю школу найти работу по рекомендации муниципальной службы занятости (Hello Work). Изучив условия труда компании, где есть вакансии, ребёнок и его родители (опекуны) советуются с классным руководителем.

При заинтересованности какой-то вакансии, можно сходить на ознакомительную экскурсию на место работы, а после определения с компанией нужно сдать экзамен на зачисление на работу.

В зависимости от компании, экзамены по зачислению на работу разные, но во многих компаниях проводится интервью.

Ещё один способ трудоустройства - это трудоустройство по знакомству. Бывают различные случаи, когда знакомые помогают в поиске работы. Даже в этом случае, однако, необходимо сообщить о трудоустройстве в муниципальную службу занятости через свою среднюю школу.

При продолжении обучения ли, при трудоустройстве ли, хорошо подумайте о будущем вашего ребенка и обязательно обсудите это с ним и с его классным руководителем.

Школьная жизнь в старшей школе

В муниципальных школах префектуры Осака установлены следующие правила. В зависимости от школы кое-что может отличаться, поэтому уточните информацию у учителей вашей школы.

◆ Учебный год

В старших школах есть две системы оценок: «система учебного года» (*гакуненсей*) и «система кредитов» (*таньисей*).

При «системе учебного года» в старшей школе определены предметы, изучаемые на каждом году обучения (часть из них выбирает ученик). Если у ребенка много пропусков, не сданы все домашние задания или неудовлетворительные результаты экзаменов, то он не переводится в следующий класс (*«гэнкю:рю:чи»* — быть оставленным на второй год). Если ученик оставлен на второй год, он должен заново пройти всю программу этого года обучения. В старших школах «системы кредитов» нет понятия учебного года и ребенка не будут оставлять на второй год. При обучении по «системе кредитов» определены обязательные предметы для окончания школы, успешно изучив которые и набрав за это нужное количество кредитов, ученик выпускается и получает диплом.

◆ Кредиты

Кредитом называется количество учебных часов по одному предмету за одну неделю занятий. Например, если по математике занятия проходят 4 часа в неделю, то это называют «4 кредита». Почти во всех школах с системой кредитов, пройдя тест или получив зачёт в иной форме и набрав в итоге нужное количество баллов, можно получить необходимое за год количество кредитов.

◆ Время начала занятий

В старших школах очной формы обучения занятия начинаются в 8:25 или в 8:30 утра.

◆ Опоздание

Если ребенок не придёт в школу ко времени начала занятий, то это засчитывается как опоздание. Если вы опаздываете или пропускаете занятия по болезни, обязательно как можно раньше сообщите в школу.

◆ Время нахождения ребенка в школе

В старшей школе занятия начинаются в 8:30 утра. Обычно в первой половине дня есть 4 урока (один урок длится 50 минут). После обеденного перерыва (*бэнто*) есть ещё 2-3 урока. В день в среднем по 6-7 уроков. По каждому предмету свой учитель.

◆ Обеды, приносимые из дома (*бэнто*)

В старших школах префектуры Осака нет питания *кю:сёку* (обедов, предоставляемых школой). Нужно самостоятельно приносить из дома походный обед (*бэнто*). Также ребенок может купить, например, булочку, и принести её с собой в школу. В некоторых школах есть столовые.

◆ Время уборки

В старшей школе перед уходом домой предусмотрено время для проведения уборки. Дети убирают учебные классы, лестницы, коридоры, туалеты и т. д. Для детей это место, где они же и учатся. Им следует держать его в чистоте.

◆ Деятельность в клубах и секциях

После занятий можно заниматься культурной и спортивной деятельностью по своему усмотрению.

◆ Одежда (форма одежды)

Практически во всех старших школах определена своя «школьная форма» или «стандартная форма» (зимняя и летняя). В этой форме ученики приходят в школу.

Для уроков физкультуры переобуваются в удобную спортивную форму. Есть школы, в которых кроме обычной сменной обуви необходимо иметь специальную обувь для спортивного зала. Во многих школах также определена и своя спортивная форма.

Во время летних занятий в бассейне необходимо принести с собой купальную шапочку и купальник. На своих вещах следует писать своё имя. Подробнее спросите, пожалуйста, в школе.

◆ О классах

В одном классе до 40 учеников и классный руководитель. Классному руководителю может также ассистировать помощник классного руководителя. По каждому предмету свой учитель.

* На какой-либо классной деятельности в начале и конце каждого занятия, в течении самих занятий, а также на различных школьных мероприятиях, все дети выполняют работу одновременно всем классом. Поэтому, если вам что-то будет непонятно или сложно, пожалуйста, сразу же обратитесь за советом к классному руководителю.

◆ Содержание обучения

В старшей школе изучают следующие предметы: родной язык (японский язык, его литература и языковая культура), математика, история и география, обществознание (философия, политика, экономика), естествознание (физика, химия, биология), физкультура, изобразительное искусство (рисование, музыка, каллиграфия и т.п.), иностранный язык, домоводство, информатика и прочее. В школах со специализированным обучением занятия проводят также и по профилирующей специальности.

* Помимо вышеперечисленного, также выделяется время на занятия по этике, внеклассные мероприятия (классные часы и другие работы класса, деятельность школьного совета самоуправления, общешкольные мероприятия) и время для комплексных занятий.

◆ Школьные принадлежности

Все учебники в старшей школе платные. Для некоторых предметов (например, занятий по искусству) у каждого ребенка должны быть свои принадлежности и инструменты.

◆ Об услугах переводчика

Ученикам и их родителям или опекунам, недостаточно владеющим японским языком, возможно предоставление услуг переводчика для консультаций с учителями. Более подробно спросите у учителей в вашей школе.

◆ Медицинский осмотр

【О медицинском осмотре】

В школах Японии по мере необходимости проводятся медицинские осмотры различных видов.

- Обследование состояния здоровья (спрашивают про болезни, которыми ребенок болел раньше, и его состоянии здоровья на данный момент)
- Замер роста и веса, проверка на внутренние болезни (осмотр живота), офтальмологическое обследование (обследование глаз), оториноларингологическое обследование (осмотр ушей и носа), стоматологическое (осмотр зубов), проверка зрения, проверка слуха.
- Проверка на туберкулёз (флюорография). Проводится для всех учащихся 1-го класса старшей школы.
- Обследование сердца (электрокардиограмма). Проводится для всех учащихся 1-го класса старшей школы.
- Анализ мочи

* Кроме этого, иногда проводятся обследования перед проведением занятий по плаванию, марафонами, подъёмом в горы и школьными экскурсиями.

◆ Периодические тесты (контрольные работы)

В старшей школе 5-6 раз в год проводятся регулярные тесты (промежуточные и итоговые контрольные работы в середине и конце учебного периода). В зависимости от предмета в одном учебном периоде может быть проведено один или два теста, или же тесты могут не проводиться и тогда оценка ставится исходя из общей успеваемости в учебный период. Срок для проведения регулярных тестов 3-5 дней. Есть школы, в которых кроме регулярных тестов проводятся домашние контрольные работы и проверки практических навыков. Более подробно спросите у учителей в вашей школе.

◆ Дневник школьника (цу:чихё)

В него записываются результаты обучения ребёнка в школе (оценки) и заметки о различной деятельности в школьной жизни. Дети получают его в день церемонии окончания учёбы и показывают родителям (опекунам), а в начале следующего учебного периода (в день церемонии начала учёбы) отдают обратно классному руководителю.

Один год в старшей школе

В Японии занятия в школе начинаются в апреле и заканчиваются в марте. В старших школах есть две системы: «система учебного года» и «система кредитов». В системе учебного года один год обучения разбит на три учебных периода, а также на первое и второе полугодия. В школе проводятся различные мероприятия. Среди них есть и такие, на которые приходят родители (опекуны), или те, что требуют дополнительных денежных затрат. Более подробно вам сообщат в школе. Названия школьных мероприятий и праздников и их содержание отличаются в зависимости от школы и года обучения. Далее представлен примерный год в старшей школе.

1-й учебный период (приблизительно с апреля по июль):

- **Церемония начала учебного периода**

Торжественное мероприятие первого дня учебного периода. В большинстве случаев собираются ученики всех классов.

- **Церемония по случаю поступления в школу**

Церемония поздравления детей, поступивших в 1-й класс старшей школы. Также присутствуют родители (опекуны).

- **Медицинский осмотр**

Врачи осматривают ребенка и определяют состояние его здоровья.

- **Измерение тела**

Измеряются рост и вес учеников.

- **Обучение вне школы (походы)**

За пределами школы ученики получают дополнительные знания о природе, культуре и истории, недоступные им в школе.

- **Собеседование втрём**

Классный руководитель, ребенок и его родитель (ли) (минимум 3 человека) беседуют об учебе ребенка и его жизни в школе и дома. Как правило, проводится в конце каждого учебного периода.

- **Занятия по плаванию (бассейн)**

Во многих старших школах есть бассейн, со второй половины июня до июля есть занятия по плаванию.

- **Церемония окончания учебы**

Торжественная церемония дня окончания учебного периода. Собираются ученики всего класса.

- **Летние каникулы (с конца июля до конца августа)**

Каникулы продолжительностью в 30-40 дней. В этот период также есть дни посещения школы для плавания или участия в работе секций и клубов.

2-й учебный период (приблизительно с сентября по декабрь):

- **Церемония начала учебного периода**

- **Спортивный праздник**

Бег на короткие дистанции, эстафеты, танцевальные выступления, поддержка друзей одноклассников в качестве болельщиков – спортивно-развлекательное мероприятие.

В зависимости от школы, в таких мероприятиях могут также принимать участие родители, опекуны и члены семьи.

- **Фестиваль школы, праздник учебных выступлений школьников**

На этих праздниках и фестивалях школьники смотрят и организуют выступления хора, музыкальные и театральные номера. Также проводятся выставки, на которых бывают представлены работы учеников каждого класса. В большинстве случаев родители и опекуны также могут посещать эти праздники.

- **Церемония окончания учебы**

- **Зимние каникулы (с конца декабря до начала января)**

Приблизительно две недели выходных.

3-й учебный период (приблизительно с января до марта):

- **Церемония начала учебного периода**

- **Школьная поездка**

Во 2-м классе муниципальной старшей школы все ученики этого года обучения отправляются в путешествие с ночевкой. Чаще всего поездки организываются во время 2-го или 3-го учебного периода года.

- **Церемония окончания школы**

Торжественная церемония празднования окончания обучения с вручением достойным (набравшим нужное количество кредитов) свидетельства об окончании школы.

- **Церемония окончания учебного года**

Торжественное мероприятие последнего дня учебного года. Обычно в нем участвуют ученики всех классов.

- **Весенние каникулы (с конца марта до начала апреля)**

После церемонии окончания учебного года наступают весенние каникулы.

11 Система вступительных экзаменов в старшую школу [TOP](#)

- В Японии более 90% окончивших среднюю школу продолжают обучение в старших школах.

При желании сдавать вступительные экзамены в старшую школу (*ко:ко*) или в профессиональный колледж (*сэнмон гакко*) важно заранее тщательно продумать план действий.

- Заранее определить школу своего выбора

→ Лучше сделать это хотя бы примерно за полгода до проведения вступительных экзаменов.

Разнообразную информацию можно получить, посещая «Семинары по дальнейшему обучению на разных языках». Также доступны индивидуальные консультации.

- Посещение школы своего выбора

→ Прежде чем окончательно определиться со школой своего выбора имеет смысл посетить эту школу с целью ознакомления. Многие старшие школы проводят так называемое пробное поступление, во время которого можно посетить здания и классы школы, и попридутьствовать на пробных уроках. Кроме того, иногда бывает возможно посещение школы совместно с переводчиком, поэтому, пожалуйста, посоветуйтесь с классным руководителем.

- Старание в учебе

→ На вступительных экзаменах проверяется множество школьных предметов. Хорошо изучите экзамены прошлых лет и составьте план подготовки. Если вы не знаете, как лучше готовиться к вступительным экзаменам, пожалуйста, посоветуйтесь с учителями средней школы.

- Консультации с родителями и учителями средней школы

→ Школу, в которую ребёнок намерен поступать, он выбирает самостоятельно, но советы учителей средней школы и родителей могут помочь. Кроме того, для вступительных экзаменов в муниципальные старшие школы есть возможность получить право на «специальное рассмотрение» (*хайрё дзико*) для поступления (разрешения пользоваться словарем и т. д.), но об этом следует договариваться с муниципальной старшей школой через среднюю школу.

- Подача заявления в школу своего выбора

→ Посоветовавшись с учителями средней школы, нужно заполнить заявление (форму о желании поступить на обучение) (*гансё* или *ню:гаку сигансё*) и прочие документы, и подать их в школу в указанный срок.

- Сдача вступительных экзаменов в старшую школу

→ В день экзаменов нужно прийти в школу, в которую вы подали заявление, и сдать вступительные экзамены.

12. Что делать после окончания старшей школы [TOP](#)

После окончания старшей школы есть два пути: продолжать обучение (*сингаку*) или устроиться на работу (*сю:сёку*).

Для продолжения обучения нужно пройти разнообразные вступительные экзамены.

Существуют различные виды специальных школ, двухгодичных институтов (*мандай*), университетов с 4-хлетней программой обучения (*дайгаку*) и т. д. Везде свои формы проведения вступительных экзаменов.

Для государственных и муниципальных университетов:

○ Все желающие сдают в январе **общий тест для поступления в университет*** (его сдают и некоторые желающие поступить в частные университеты).

* Этот тест может применяться как вступительные экзамены и в некоторые частные университеты, по поводу чего советуйтесь со своим классным руководителем или консультантом по профориентации.

Предметы экзаменов зависят от университета и отделения, на которое планирует поступать абитуриент.

Подробности на нижеуказанном сайте «Центра вступительных экзаменов в университеты»:

<https://www.dnc.ac.jp/kyotsu/index.html>

○ Также в каждом университете проводится **второй этап экзаменов (*нидзи сикен*)** первой и второй очереди (с интервалом примерно в месяц). В некоторых университетах могут быть свои даты сдачи второго этапа экзаменов.

Успешно сдав экзамены, можно продолжить свое обучение в университете или двухгодичном институте.

В частных университетах

○ **Вступительный экзамен по рекомендации своей школы (*ситеко суисен ню:си*)** → вступительный экзамен, проводимый в начале октября. Университеты и двухгодичные институты устанавливают старшим школам лимит учеников к рекомендации, а ученикам – требования для сдачи экзаменов. При успешной сдаче отказаться от поступления нельзя.

○ **Вступительный экзамен по общей рекомендации (*иппан суисен ню:си*)** → вступительные экзамены, проводимые в конце октября и определяющие досрочно поступивших в университеты и двухгодичные институты. Есть школы, в которых нельзя отказаться от поступления, успешно сдав экзамены, поэтому, пожалуйста, тщательно проверяйте информацию.

○ **Вступительный экзамен на общих основаниях (*иппан ню:си*)** → общие вступительные экзамены проводятся начиная с января. Можно подавать заявления в несколько учебных заведений одновременно и сдавать экзамены в разные университеты. Даже в случае успешной сдачи экзамена допускается отказ от поступления.

○ **Вступительные экзамены приёмной комиссии (*АО ню:си*)** → отбор проходит без письменных экзаменов. Учитываются успеваемость в школе, результаты собеседования или групповой дискуссии, рекомендации, эссе и т. д.

Кроме вышеуказанных, есть и другие формы сдачи вступительных экзаменов. Так, существуют отдельные варианты сдачи экзаменов для иностранцев и японцев, возвратившихся из-за рубежа. Имеет смысл обсудить это с классным руководителем и консультантом по профориентации и уточнить информацию об интересующих университетах.

При трудоустройстве после окончания старшей школы есть два пути:

(1) Через вашу старшую школу

Как правило, это способ подачи заявок на вакансии, присылаемые компаниями в старшую школу. В них содержится описание обязанностей работника, зарплата и прочие условия.

На этом пути нужно:

1. Изучить условия труда, указанные в описании выбранной вакансии.

Важно внимательно прочитать объявление о работе.

2. Посоветоваться с родителями или опекунами и классным руководителем.

Убедитесь, что содержание работы вам подходит, проверьте, не далеко ли от вас находится место работы, подумайте, сможете ли вы долго работать на этом месте исходя из условий работы и ваших семейных обстоятельств.

3. Проверить место работы, указанное в вакансии.

Вы гораздо лучше узнаете компанию и условия работы при личном визите, нежели после прочтения описания вакансии.

4. Определиться с выбором компании.

После изучения вопроса и визита на место работы, различных консультаций и бесед, нужно выбрать компанию.

Когда вы определились, сообщите о выборе вашему классному руководителю или консультанту по профориентации. Они возьмут на себя формальности, связанные с зачислением на работу.

5. Экзамены по приёму на работу.

Узнав от учителей время и место, вы приходите на экзамен. В случае успешной сдачи ваше трудоустройство определено!

Экзамены по приёму на работу различаются от компании к компании. Во многих местах проводится собеседование.

【Важные моменты при сдаче экзамена по трудоустройству】

- Уточните место проведения экзамена по карте. Если вы не были там раньше, лучше предварительно сходить туда, чтобы в день экзамена хорошо знать маршрут.
- Выходите из дома так, чтобы минимум за 30 минут до начала экзамена быть на месте.
- Проверьте стоимость проезда до места. Возьмите с собой чуть больше денег на транспорт, чем необходимо.
- Приведите свой внешний вид в порядок. При наличии школьной формы обязательно придите в ней.
- Будьте внимательны к своей речи. Люди в компании старше вас, поэтому помните про вежливость (*кейго*).
- Заранее попросите о помощи учителей вашей школы и потренируйтесь вместе с ними в собеседовании.

※Есть школы, получающие много объявлений о работе (*кю:дзинхё*), а есть школы, получающие мало.

Если среди объявлений о работе, которые вы найдете в школе, нет интересующих вас компаний, вы можете прийти в [Hello Work \(службу занятости\)](#) по месту вашего проживания, где вы можете изучить объявления о работе, доступные всем.

(2) Трудоустройство по знакомству

Ещё один способ — это трудоустройство **по знакомству**. Иногда помочь в поиске работы могут и знакомые. Не стоит, однако, слишком полагаться на других людей, а важно **внимательно выслушать и понять условия и содержание работы**.

Также важно, чтобы человек, предлагающий работу, был хорошо знаком с вашей семьей (был заслуживающим доверия).

При продолжении обучения ли, при трудоустройстве ли, хорошо подумайте о будущем вашего ребенка и обязательно обсудите это с ним и с его классным руководителем.

13. Список вещей и инструментов, необходимых ребенку в школе [TOP](#)

Принадлежности для каллиграфии (сю:дзи до:гу)	Используются на занятиях по «родному языку» и «каллиграфии» (кисти для письма). Нужны для тренировки написания иероглифов кистью.
Линейка (дзё:ги) (см)	Используется для измерения длины на занятиях по арифметике и математике.
Треугольник (санкаку дзё:ги)	Используется на занятиях по арифметике и математике.
Циркуль (конпасу)	Используется для рисования окружностей на занятиях по арифметике, математике, искусству и т. п.
Транспортир (бундо:ки)	Используется для измерения углов на занятиях по арифметике и математике.
Гармоника (ха:моника)	В основном используется на занятиях по музыке в младших классах начальной школы.
Кастаньеты (касутанетто)	В основном используется на занятиях по музыке в младших классах начальной школы.
Клавишная гармоника (кенбан ха:моника)	В основном используется на занятиях по музыке в младших классах начальной школы.
Блокфлейта (рико:да)	Используется на занятиях по музыке
Коробка для инструментов (одо:угу бако)	В начальной школе коробка личного пользования для хранения ножниц, клея и т. п.
Ножницы (хасами)	Используются на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Клей (нори)	Используется на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Клейкая лента (скотч) (сэрохан те:пу)	Используется на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Карандаш-пастель (курепасу)	Используется на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Цветные карандаши (иро энпицу)	Используются на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Акварельный набор (суисайга но до:гу сетто)	Используется на занятиях по рисованию и рукоделию и т. п.
Резьбовой нож (чё:кокуто)	Используется на занятиях по рисованию и рукоделию, по искусству и т. п.
Принадлежности для кройки и шитья (сайхо до:гу)	Используются на занятиях по домоводству. Иголки, нитка, ножницы для кройки и шитья и т. п.
Скакалка (наватоби)	В основном, для занятий по физкультуре в начальной школе.
Школьная форма (стандартная форма) (сейфуку / хё:дзюнфуку) зимняя, летняя	Школьная форма, принятая в данной школе. Есть школы со своей стандартной школьной формой и есть школы без.
Сменная обувь (увагуцу)	Сменная обувь, которую носят только в школе. Раз в неделю забирается домой, отмывается, и приносится снова. Также необходима сумка для сменной обуви.
Школьная сумка (кабан), дополнительная сумка (ходзё кабан)	Среди начальных школ есть школы, в которых используют ранцы. Также есть средние и старшие школы, в которых определены сумки, с которыми ходят в школу.
Спортивная форма (тайсо фуку) зимняя, летняя	Одежда, в которой удобно двигаться, надеваемая во время занятий физкультурой. Чаще всего в школе определен вид спортивной формы.

Обувь для спортзала (гайикукан сю:дзу)	Сменная обувь, которую обувают, заходя в спортивный зал.
Купальник или плавки (мидзуги), шапочка для купания (суйэй бо:си)	Надевается во время занятий по плаванию, проводимых каждое лето. Форма купальника, плавков и шапочки для купания определяется школой.
Сумка для бассейна (суйэй баггу)	Пластиковая сумка для мокрых плавков/купальника и полотенца.
Термос (бутылка для воды) (суитоу)	Используется во время летней жары и при походах, чтобы оставаться гидратированными. Внутри наливают чай, но стоит советоваться со школой если вы хотите заполнять термос другими напитками.
Палочки для еды (хаси)	Используются во время обедов (кю:сёку) или для поедания бэнто.
Фартук (эпурон), шапочка (бо:си), маска (масуку)	Используется в начальной школе, во время обедов кю:сёку, и на занятиях по домоводству. Во время кю:сёку в них переодеваются при раздаче пищи другим. Кроме того, используются на занятиях по домоводству в средней и старшей школах.
Зубная щетка (ха бураси), стаканчик (коппу)	Используются после обеда, когда все чистят зубы. В основном необходимо в начальной школе.

14. Система предоставления услуг перевода в школе и в районе проживания [TOP](#)

Главным образом среди начальных, средних и старших школ есть и такие, где для детей, ещё не очень хорошо владеющих японским языком (сразу после поступления или перевода), на уроках допускается присутствие переводчика.

Кроме того, бывает возможно присутствие переводчика на собеседованиях (*конданкай*) с родителями или опекунами.

В детском саду на занятия, к сожалению, пока нет возможности приглашать переводчика. Однако переводчик может присутствовать, когда родители или опекуны приходят в детский сад на собеседования или консультации.

В зависимости от места вашего проживания есть различные возможности и пределы для самостоятельного приглашения переводчика. Если вы хотите, чтобы переводчик присутствовал на уроках для вашего ребенка, об этом необходимо сообщить при подаче заявления на поступление в школу. Если переводчик необходим для других ситуаций, пожалуйста, посоветуйтесь об этом в школе (с классным руководителем) по мере возникновения необходимости.

Система предоставления услуг перевода в регионе проживания

В зависимости от района вашего проживания, есть организации международного сотрудничества (*кокусай ко:рю кё:кай*) и т. д., которые находят переводчиков. Переводчиков также могут направлять различные неправительственные (общественные) и некоммерческие (НКО) организации.

Для каких случаев вам могут предоставить переводчиков, а для каких нет, зависит от организации. Чаще всего переводчиков предоставляют при походе в больницу или для оформления бумаг в административные учреждения (*сиякусё*). Иногда есть возможность заказать письменный перевод документов, которые вы оформляете в административном офисе. Подробнее смотрите в списке окон для консультаций (*со:дан мадогучи ичиран*).

15 Список школ для иностранцев (гайкокудзин гакко) [TOP](#)

Школы разных видов:

Название школы	Адрес	Номер телефона
(Osaka Chūka Gakkō) Китайская школа г. Осака	556-0012 Осака-си Нанива-ку Сикицу-хигаси 1-8-13	06-6649-6849
(Osaka Chōsen Chūkōkyū Gakkou) Корейская средняя и старшая школа г. Осака	578-0984 Хигаси Осака-си Хисиэ 2-18-26	072-963-3481
(Kita Osaka Chōsen Shochūkyū Gakkō) Корейская начально-средняя школа Северной Осаки	533-0015 Осака-си Хигаси-ёдогава-ку Оосуми 1-5-19	06-6328-6794
(Minami Osaka Chōsen Shokyū Gakkō) Корейская начальная школа Южной Осаки	559-0011 Осака-си Суминоэ-ку Китакагая-эки 1-11-1	06-6685-6505
(Higashi Osaka Chōsen Shokyū Gakkō) Корейская начальная школа Восточной Осаки	577-0845 Хигаси Осака-си Тэрамаэ-тё 2-4-22	06-6728-4202
(Osaka Chōsen Daiyon Shokyū Gakkō) 4-я Корейская начальная школа г. Осака	544-0034 Осака-си Икуно-ку Момодани 4-9-22	06-6712-8833
(Ikuno Chōsen Shokyū Gakkō) Корейская начальная школа Икуно	544-0012 Осака-си Икуно-ку Тацуми-ниси 3-14-16	06-6758-0848
(Jōhoku Chōsen Shokyū Gakkō) Корейская начальная школа Дзёхоку	535-0022 Осака-си Асахи-ку Синмори 6-8-4	06-6951-3221
(Osaka Fukushima Chōsen Shokyū Gakkō) Корейская начальная школа Фукусима г. Осака	555-0033 Осака-си Ниси-ёдогава-ку Химэдзима 6-2-3	06-6473-8487
(Kansai Gakuen Osaka International School) Международная школа Кансай-гакуин в Осака https://www.senri.ed.jp/	562-0032 Миноо-си Оонохара-ниси 4-4-16	072-727-5050
(Korea International School) Корейская международная школа Кория-кокусай гакуэн, среднее и высшее отделения https://www.kiskorea.ed.jp	567-0057 Ибараки-си Тоёкава 2-13-35	072-643-4200
(Osaka YMCA International School) Международная школа г. Осака при YMCA https://www.oyis.org	531-0071 Осака-си Кита-ку Накацу 6-7-34	06-6345-1661

Школы, соответствующие статье 1 Закона о школьном образовании:

(Osaka Kongo International Elementary-Middle-High School) Международная младшая, средняя и старшая школа Осака Конго https://kongogakuen.ed.jp/	550-0034 Осака-си Суминоэ-ку Нанко-кита 2-6-10	06-4703-1780
Хакуто Гакуин Детский сад, младшая, средняя и старшая школа Кэнкоку https://keonguk.ac.jp	558-0032 Осака-си Сумиёси-ку Орино 2-3-13	06-6691-1231

16 Курсы японского языка, предоставляемые в школе и в регионе проживания [TOP](#)

Есть районы, где для детей, желающих изучать японский язык, при начальных и средних школах открыты курсы японского языка (*нихонго кё:сицу*).

Хотя есть различные курсы, при начальных и средних школах много таких, где японский язык изучают во время трудных для иностранца предметов (таких, как родной язык и обществоведение). Когда класс изучает эти предметы, ребенок-иностранец может в отдельном месте (другой аудитории или в другой школе) изучать японский язык с учителем.

Кроме того, даже в регионах, где нет курсов японского языка для детей, во время сложных для понимания уроков, есть школы, где отдельный учитель медленно и понятно объясняет содержание урока ребенку-иностранцу (в другой аудитории, после уроков или на переменах).

Однако курсы японского языка при школах могут отличаться по содержанию и количеству занятий в зависимости от района и от школы. Поэтому, прежде всего, пожалуйста, посоветуйтесь с учителями в школе.

Как правило при старших школах курсов японского языка нет.

Курсы японского языка по месту проживания

В тех или иных районах префектуры Осака могут быть курсы японского языка при организациях международного сотрудничества (*кокусай ко:рю:кай*) и т. д.

По поводу курсов грамотности, чтения и письма на японском, подробнее смотрите здесь:



Информация г. Осака по курсам грамотности, японского языка, вечернего образования и прочим курсам.

<https://call-jsl.jp/>

Список окон для консультаций

17 Контактная информация служб, предоставляющих консультации по разным вопросам проживания, трудоустройства, медицинского обслуживания и образования (список служб, т. н. *мадогучи*) [TOP](#)

Общие вопросы проживания:

Название	Адрес	Телефон	Языки	Время
<p>Центр информации для иностранцев префектуры Осака</p> <p>※«Руководство по жизни в Осака»</p> <p>Справочник с различной полезной информацией для жизни в префектуре Осака</p> <p>Издатель:</p> <p>Компания по оказанию общественных услуг «Ассоциация международных обменов префектуры Осака»</p>	<p>Осака-си, Тюо-ку, Хонматимати-баси 2-5</p> <p>Май-доуму-Осака 5 эт.</p> <p>В здании некоммерческой копорации «Ассоциация международных отношений префектуры Осака» (OFIX)</p>	06-6941-2297	<p>английский,</p> <p>китайский,</p> <p>корейский,</p> <p>тайский,</p> <p>португальский,</p> <p>испанский,</p> <p>филиппинский,</p> <p>вьетнамский,</p> <p>индонезийский,</p> <p>непальский,</p> <p>японский</p>	<p>Понедельник, пятница (не праздничные дни)</p> <p>9:00-20:00</p> <p>Вторник, среда, четверг (не праздничные дни)</p> <p>9:00-17:30</p> <p>2-е и 4-е воскресенье месяца</p> <p>13:00-17:00</p>
<p>Центр международных отношений Осака, информационный центр</p>	<p>Осака-си, Тэннодзи-ку, Уэхонматти 8-2-6</p> <p>В здании некоммерческой копорации «Осакский центр международных отношений».</p>	06-6773-6533	<p>английский,</p> <p>китайский,</p> <p>корейский,</p> <p>филиппинский,</p> <p>вьетнамский</p> <p>японский</p>	<p>С понедельника по пятницу</p> <p>9:00-19:00</p> <p>Суббота, воскресенье, праздничные дни</p> <p>9:00-17:30</p> <p>(кроме новогодних праздников)</p>

Проблемы трудоустройства, проблемы, связанные со статусом пребывания и т. д.:

Название	Адрес	Телефон	Языки	Время
<p>Отдел консультации работающих иностранцев (Управление по вопросам труда г. Осака)</p>	<p>Осака-си, Тюо-ку, Оотэмаэ 4-1-67</p> <p>Административное здание префектуры Осака №2 9 эт, в помещении службы инспекций отдела охраны труда управления по вопросам труда</p>	06-6949-6490	<p>По трудоустройству и пр.:</p> <p>английский,</p> <p>китайский,</p> <p>португальский</p> <p>вьетнамский</p>	<p>английский:</p> <p>понедельник, среда, пятница</p> <p>китайский:</p> <p>вторник, среда, четверг, пятница</p> <p>португальский:</p> <p>среда, четверг</p> <p>вьетнамский</p> <p>1-й четверг месяца, пятница</p> <p>9:30-17:00</p>
<p>Управление иммиграционного контроля г. Осака (Центр общей информации для</p>	<p>Осака-си, Суминоэ-ку, Нанко-кита 1-тэмэ 29-53</p>	0570-013904	<p>По статусу пребывания и пр.:</p> <p>английский,</p> <p>китайский</p> <p>вьетнамский</p>	<p>будние дни</p> <p>8:30-17:15</p>

проживающих в Японии иностранцев)			испанский филиппинский непальский корейский португальский прочие языки	
Центр найма иностранцев г. Осака Служба занятости (Hello Work)	Осака-си, Кита-ку, Какута-тё 8-47 Ханкю-гурандо-биру 16 эт.	06-7709-9465	Консультации по работе: английский, китайский португальский испанский	(не выходные или праздничные дни) 10:00-18:00 Рабочее время устного переводчика лучше уточнять отдельно
Министерство Юстиции Отдел консультаций по правам человека для иностранных граждан	Осака-си, Тюо-ку, Танимати 2-1-17 2-е здание управления юстиции префектуры Осака	0570-090911	китайский английский корейский филиппинский португальский вьетнамский непальский испанский индонезийский тайский японский	По будням с 9:00 до 17:00 (кроме новогодних праздников)

Консультации по медицинскому обслуживанию:

Название	Телефон	Деятельность	Языки	Время
Руководство для иностранцев о медицинском обслуживании Медицинская сеть Осаки	Отделение здравоохранения и медицинского обслуживания префектуры Осака, отдел здравоохранения и медицинского обслуживания, секция планирования здравоохранения 06-6941-0351	Указана информация о медицинских учреждениях префектуры Осака	английский китайский корейский китайский португальский вьетнамский филиппинский японский	https://www.mfis.pref.osaka.jp/omfo/

По вопросам образования:

Название	Адрес	Контакты	Примечание
Ассоциация исследования обучения иностранцев, проживающих в Японии префектуры Осака		FAX:050-3383-2683 Mail: fugaikyo@nifty.com	
Ассоциация исследования обучения иностранцев, проживающих в Японии города Осака			
Исследовательская группа по вопросам обучения детей-иностранцев в школах префектуры Осака		TEL:072-299-9000 FAX:072-293-2859 Mail: furitsugaikyo@nifty.com	
Отдел по образованию префектуры Осака	Осака-си, тьюо-ку Оогэмаэ 2	06-6941-0351 (управление префектуры) Группа руководства школьников при старших школах, по вопросам продолжения обучения и трудоустройства (внутр. тел. 3432) Группа по учебному процессу при старших школах, по вопросам перевода и зачисления в школу, вступительных экзаменов и т.п. (внутр. тел. 3420)	

○ «Центр семьи и ребёнка префектуры Осака» (*Осака-фу Кодомо Катей Сента*) и «центры консультаций по воспитанию детей»

Согласно закону о благосостоянии детей, центры консультаций по вопросам воспитания детей – это специализированные учреждения, образованные региональными административными органами районов и префектур (городов) государственного значения в качестве первой линии обеспечения благосостояния детей. В Осаке такой центр был переименован в 1994-м году в связи с изменениями в структуре организаций. В нем можно проконсультироваться по различным семейным вопросам.

■ Консультации по вопросам воспитания детей (*Дзидо Со:дан*)

Согласно закону о благосостоянии детей, консультационный центр выполняет административные функции, проводит медицинские обследования детей, медицинское обслуживание и единовременные услуги по уходу за детьми.

- Центр предоставляет семьям и прочим обращающимся консультации по вопросам о детях.
- Для того, чтобы найти наилучшее решение проблемы ребёнка или семьи, сотрудники центра проводят социологическое, психологическое, медицинское и другие обследования.
- Заботясь о полноценном и здоровом развитии детей, при необходимости ребёнок может быть помещён в специальное учреждение отдела благосостояния детей, или передан на воспитание приёмным родителям.
- В случае, если станет необходимым, проводится единовременная защита ребёнка.
- Сотрудники заботятся о темпах умственного развития детей и проводят консультации по соответствующим вопросам для выявления проблем на ранних этапах.

Название	Адрес и телефон	Примечание
Консультации для детей по наболевшим вопросам (специализированно для детей)	0120-7285-25	(круглый год без выходных)
Центр дома и семьи, Осакафу-Тюо	〒572-0838 Нэягава-си Ясака-тё 28-5 072-828-0161	г.Моригути, г.Хираката, г.Нэягава, г.Дайто, г. Кадома, г. Сидзэнаватэ, г.Катано
Центр дома и семьи, Осакафу-Икэда	〒563-0041 Икэда-си Масуми-тё 9-17 0727-51-2858	г.Тоёнака, г.Икэда, г.Миноо, п. Тоёно, п.Носэ
Центр дома и семьи, Осакафу-Суйта	〒564-0072 Суйта-си Дэгути-тё 19-3 06-6389-3526	г.Суйта, г.Такацуки, г.Ибараки, г.Сэцу, п. Симамото
Центр дома и семьи, Осакафу-Хигаси-Осака	〒577-0809 Хигаси-осака-си, Эйва 1-7-4 06-6721-1966	г.Хигаси-осака, г.Яо, г.Касивара

Центр дома и семьи, Осакафу-Тондабаяси	〒584-0031 Тондабаяси-си Котобуки-тё 2-6-1 Минами-кавати фумин-- сэнта биру 0721-25-1131	г.Тондабаяси, г. Кавати-Нагано, г.Мацубара, г.Хабикино, г. Фудзиидэра, г. Осака-саяма, п.Тайси, п. Канан, д.Тихая- Акасака-мура
Центр дома и семьи, Осакафу-Кисивада	〒596-0043 Кисивада-си Миямаэ-тё 7-30 072-445-3977	г.Идзумиоцу, г.Идзуми, г.Такаиси, г.Кисивада, г.Идзумисано, г. Каидзука, г.Сэннан, г.Ханнан, г.Куматори, п.Тадзири, п. Тадаока, п.Мисаки
Консультационный центр по вопросам детей, центральной части г. Осака	〒540-0003 Осака-си Тюо-ку Мориномия тюо 1-17-5 06-4301-3100	Районы Конохана, Тюо, Ниси, Минато, Тайшо, Теннодзи, Нанива, Тосинари, Икуно, Джото, Цуруми, Суминоэ, Нисинари
Консультационный центр по вопросам детей, северной части г. Осака	〒540-0032 Осаки-си Хигаси-ёдогава-ку Авадзи 3-13-36 06-6195-4114	Районы Кита, Миякодзима, Фукусима, Ниси-Ёдогава, Ёдогава, Хигаси-Ёдогава, Асахи
Консультационный центр по вопросам детей, южной части г. Осака	〒547-0026 Осака-си Хирано-ку Кирениси 6- 2-55 06-6718-1511	г.Осака (районы Абено, Сумиёси, Хигаси-Сумиёси и Хирано)
Консультационный центр по вопросам детей, г. Сакаи	〒590-0808 Сакаи-си Сакаи-ку Асахигаока, Нака-тё 4-3-1 072-245-9197	Сакаи

18 Система преподавания специализированных знаний детям в школе (база данных по кадрам префектуры Осака) [TOP](#)

В префектуре Осака есть регистр под названием «Банк кадров поддержки школ» (Гакко Сиэн Дзиндзай Банку)

Это система, в которой регистрируются люди, обладающие различными знаниями в различных отраслях и готовые по необходимости преподавать эти знания детям.

Благодаря этой системе сейчас очень многие специалисты активно сотрудничают со старшими школами префектуры Осака.

<https://www.pref.osaka.lg.jp/kotogakko/jinzai/>

19 Место, где вам могут предоставить информацию о рабочих вакансиях (список служб занятости Hello Work) [TOP](#)

Список служб занятости Hello Work – информационной службы о рабочих вакансиях.

Название	Номер телефона	Почтовый индекс	Адрес
Hello Work Осака Хигаси	06-6942-4771	540-0011	Осака-си Тюо-ку Ноонинбаси 2-1-36 Биппу биру 1-3 эт.
Hello Work Умэда	06-6344-8609	530-0001	Осака-си Кита-ку Умэда 1-2-2 Осака-экимаэ-дай-2-биру 16 этаж
Hello Work Осака Ниси	06-6582-5271	552-0011	Осака-си Минато-ку Минамииттиока 1-2-34
Hello Work Абэно	06-4399-6007	545-0004	Осака-си Абэно-ку Фуми-но-сато 1-4-2
Hello Work Абэно (административный корпус Русиасу)	06-6631-1675	545-0052	Осака-си Абэно-ку Абэно-судзи 1-5-1 Абэно-Русиасу биру 8 эт.
Hello Work Ёдогава	06-6302-4771	532-0024	Осака-си Ёдогава Дзюсо-хонмати 3-4-11
Hello Work Фусэ	06-6782-4221	577-0056	Хигаси осака-си Тёдо 1-8-37 Ион Фусэ эки-маэ тэн 4 эт.
Hello Work Сакаи	072-238-8301	590-0078	Сакаи-си Сакаи-ку Минами-каварамати 2-29 Сакаи-тихо-годотёся 1-3 эт.
Hello Work Сакаи Хигаси Эки-маэ Тё:ся	072-238-8305	590-0028	Сакаи-си Сакаи-ку Микунигаока Миюки-дори 59 Такасимая Сакаи-тэн 9 этаж
Hello Work Кисивада	072-431-5541	596-0826	Кисивада-си Сакусай-тё 1264
Hello Work Икэда	072-751-2595	563-0058	Икэда-си Сакаэ-хонтё 12-9
Hello Work Идзумиоцу	0725-32-5181	595-0025	Идзумиоцу Асахи-тё 22-45 2 эт.
Hello Work Фудзиидэра	072-955-2570	583-0027	Фудзиидэра-си Ока 2-10-18 ДН Фудзиидэра эки-маэ биру 3 этаж
Hello Work Хираката	072-841-3363	573-0031	Хираката-си Окамото-тё 7-1 Биорунэ Ион Хираката-тэн 6 этаж
Hello Work Идзумисано	072-463-0565	598-0007	Идзумисано Уэ-мати 2-1-20
Hello Work Ибараки	072-623-2551	567-0885	Ибараки-си Хигаси тюдзё-тё 1-12
Hello Work Кавати-нагано	0721-53-3081	586-0025	Кавати-нагано-си, Сёэй-тё 7-2
Hello Work Кадома	06-6906-6831	571-0045	Кадома-си Тоносима-тё 6-4 Моригути-Кадома сё:кокайкан 2 этаж
Центр занятости для иностранцев г. Осака	06-7709-9465	530-0017	Осака-си Кита-ку Какуда-тё 8-47 Ханкю гурандо биру 16 этаж

20 Школы, где обучают специализированным знаниям и умениям, необходимым для успешного выполнения рабочих задач (приобретение навыков для работы) [TOP](#)

Кроме старших школ с общим отделением (фуцу:ка), есть школы специальных технических знаний и навыков.

◆ Ремесленные училища и техникумы (*Ко:то Сёкугё Гидзюцу Сэнмонко*)

В этих учебных заведениях за период от полугода до 2-х лет осуществляется профессиональная подготовка и приобретаются специальные технические знания и навыки. Заявления на прием в них подаются через службы занятости (Hello Work).

В префектуре Осака есть 5 таких школ (среди которых одна школа развития профессиональных навыков для инвалидов)

Техническое училище Кита Осака, префектуры г. Осака	072-808-2151
Техническое училище Хигаси Осака, префектуры г. Осака	072-964-8836
Техническое училище Минами Осака, префектуры г. Осака	0725-53-3005
Техническое училище Ю:хигаока, префектуры г. Осака	06-6776-9900
Школа развития профессиональных способностей инвалидов г. Осака	072-296-8311

* Подробнее, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим классным руководителем или консультантом по профориентации.

◆ Специализированные старшие школы (*Ко:то Сэнмон Гакко*)

Эти школы ставят своей целью более глубокое преподавание специальности и воспитание необходимых профессиональных навыков. Здесь специализированно изучается промышленность. Окончив 5 лет обучения, можно получить различные инженерные профессии или же перевестись на дальнейшее обучение в университет.

В префектуре Осака есть «Высшая государственная специальная индустриальная школа» (Osaka Prefecture University College of Technology) с 5-тилетней системой обучения.

◆ Прочие различные виды школ и училищ

○ Прочие различные школы

Учебные заведения, обычно с коротким периодом обучения около 1 года, позволяющие освоить профессиональную технику и получить специальность для обеспечения функционирования общества.

Примеры: школы парикмахеров и косметологов, школы поваров и т. п.

○ Профессиональные училища

В училища поступают выпускники средних школ. Есть училища, в которых помимо занятий по специальности преподаются предметы, который проходят в старших школах. Есть училища с системой профсотрудничества, которая связывает их с той или иной старшей школой и позволяет выпускнику одновременно окончить и её курс.

Примеры: академии IT-специальностей, училища по подготовке парикмахеров и косметологов, школы по домохозяйству, школы по изучению иностранных языков, школы по подготовке автослесарей и автомехаников и т.п.

21 Что вы планируете делать после окончания средней школы? Что, если в планах скорое возвращение в свою страну? (выбор пути для ребенка) **TOP**

Вопрос 1: Ребёнок скоро заканчивает среднюю школу. Какие в Японии есть пути продолжить обучение?

Ответ 1: В Японии после окончания средней школы есть два пути: продолжать обучение или устроиться на работу. При продолжении обучения есть различные виды старших школ, специализированных старших школ, технических училищ и т. п. Поэтому определяйтесь, посоветовавшись с учителями. При трудоустройстве поиск работы осуществляется через среднюю школу. Поэтому принимайте решение, посоветовавшись с учителями. Подробности на странице [«Что делать после окончания средней школы?»](#).

Вопрос 2: Мы не знаем когда мы вернёмся в свою страну. Если мы продолжим обучение в Японии, будет ли это образование признаваться в нашей стране?

Ответ 2: В различных странах разные системы образования, но похоже, что в большинстве случаев японское образование признается. Если не хватает количества лет обучения, или не хватает каких-то изученных предметов, то будет необходимо восполнить это обучением этих предметов по возвращению в вашу страну. Хорошо изучите системы образования обеих стран.

Вопрос 3: Мы хотим отдать ребёнка в старшую школу, но не уверены, что нам хватит денег для поступления и учёбы.

Ответ 3: В Японии есть система стипендий. Вам могут одолжить деньги на обучение в старшей школе, университете, или специализированном училище.

Эти деньги возвращаются после окончания обучения, когда ребенок устраивается на работу.

В зависимости от фонда и вида стипендии, суммы и способы возвращения денег отличаются.

В Осаке для старших школ предусмотрена система стипендий «Фонд стипендий префектуры Осака Икуэйкай».

Подробнее смотрите на странице:

<https://www.pref.osaka.lg.jp/kotogakko/syogaku201904/index.html>

Вопрос 4: В какой одежде приходиться в школу?

Ответ 4: В большинстве средних школ и в старшую школу ходят в школьной форме. Школьная форма определена своя в каждой школе. Существует зимняя версия для холодного сезона и летняя версия для жаркого сезона.

Во многих начальных школах нет школьной формы, и дети просто одеваются в удобную одежду.

Вопрос 5: Обязательно ли нужно готовить бэнто (походный обед) и приносить его с собой?

Ответ 5: В начальной школе есть питание (кю:сёку), и в школе все дети едят одно и то же. Предоставляется ли питание в средних школах, зависит от школы. В некоторых средних школах все учащиеся средней школы питаются в школе, а в некоторых только те учащиеся, кто подал на это заявку. Если школа не предоставляет питание, нужно приносить с собой бэнто. Если нет возможности взять с собой бэнто, дайте ребенку с собой, например, булочку. В большинстве старших школ питание не предоставляется. В некоторых школах продают хлебобулочные и молочные изделия. Есть старшие школы, в которых есть столовые, где можно питаться за свои деньги.

Во многих школах в Японии, по правилам, с момента прихода в школу и до ухода домой нельзя покидать территорию школы, поэтому нужно либо приносить с собой бэнто, либо приносить с собой деньги и покупать что-то (хлеб и т.д.) в школе, либо пользоваться школьной столовой.

Вопрос 6: Что такое школьная «РТА»?

Ответ 6: Это сокращение от английского «Parent Teacher Association» (ассоциация родителей и учителей).

Собрание родителей (опекунов), которые обсуждают вопросы обучения и воспитания детей в школе и в семье, участвуют в организации школьных мероприятий, и оказывают взаимную поддержку в воспитании детей.

В последнее время участились случаи, когда дети во время следования в школу и обратно, оказывались вовлеченными в преступления. В связи с этим есть школы, где члены комитета РТА осуществляют патрулирование.

Вопрос

«Ребёнок в последнее время, похоже, не ходит в школу (не хочет ходить в школу). Что мне делать?»

Из ответа консультанта:

Дети, возвратившиеся из-за границы или приехавшие в страну впервые, первое время после поступления (перевода) в школу испытывают затруднения из-за непонимания японского языка, отличий культур и систем образования, не могут наладить отношения с друзьями (одноклассниками), не понимают материал на уроках, не могут принять вкус японских школьных обедов. В результате у них может возникнуть нежелание идти в школу (*футо:ко*, пропуск занятий).

Для того, чтобы возникло желание ходить в школу, важно понять причины пропусков и устранить их.

Возможны различные причины пропусков. Ваш классный руководитель, вероятно, хорошо знает о жизни вашего ребенка в школе. Вначале попробуйте поговорить с ним. Необходим тесный контакт родителей (опекунов) со школой для того, чтобы совместными усилиями помочь ребёнку.

Прежде всего, важно посоветоваться с учителями в школе.

※ Места для консультаций вне школы

Если неудобно советоваться с учителями школы, вы можете проконсультироваться по поводу «пропусков занятий» в «Центре семьи и ребёнка префектуры Осака» (*Осака-фу Кодомо Катей Сента*) и др.

Посмотрите, пожалуйста, страницу 31, список «Центра дома и семьи, консультаций по вопросам воспитания детей» (*Кодомо Катей Сента Дзидо Со:дансё*) в списке окон для консультаций (*со:дан мадогучи*).